

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG

Megjelen minden szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség: Kazinczy-utca 666.
Kiadóhivatal: Landessann Miksa és Társana.

Szerkesztik:

dr. Buza Barna és dr. Székely Albert

Előfizetési ár: egész évre 10 korona, félfévre 5 korona, negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket a legutányosabb árban közölünk.

Készülünk!

A hétfői nap hosszú időkre vezetés maradt Zemplénvármegye történetében. Évszázadokig alig-alig van egy-két ilyen nagy napja egy-egy vármegyének.

Kiemelkedik a hétköznapi és vasárnapok csekély változatosságú szűkességéből, s történelmi nevezetességre jut. Egy napra a történelem színterévé válik a mi vármegyénk, egy nap alatt egy darab magyar történelem fog lejátszódni Újhelyben.

1822. augusztus 22-ét felejtette a magyar nemzet történelme. Ekkor dobták ki a zempléni rendek az újhelyi megyeházból a törvénytelen ujonczást követelő Lónyay Gábor főispánt. Azóta se volt olyan nevezetes történelmi napja Zemplénvármegyének, mint a hétfői lesz. Nemzedékek életében is ritkaság, ha egy ilyen nap előfordul.

Minden zempléni magyar embernek azon kell működni, hogy ez a nap Zemplénvármegye hagyományaihoz s fényes múltjához méltó legyen.

A törvénytelen kormány zsoldosa ne ülhessen bele a mi vármegyénk tisztességes főispáni székébe! Egyhangulag, minden ellenvetés nélkül mondta ki Zemplénvármegye, hogy ez a kinevezett főispán a haza és szabadság ellensége és méltó minden ember megvetésére. Ez a kijelentés nem maradhat pusztán szó, ennek érvényt kell szerezni. *Mindent, amit tehetünk, meg kell tennünk, hogy ez a főispán le ne tehesse a hivatali eskü!*

Napok óta szállinganak a levegőben a furesánál furesabb tervek hírei, amiket az ögróf, s az egyetlen ember, aki Zemplénben szóba állt vele, a főispáni titkár, az eskü letételére kieszeltek. Mennek a meghívók a hivatalokhoz, a tisztviselőkhöz térti vevénnyel, erős meghagyással. Van egy c-omó tisztviselő, útbiztos, meg más eféle, aki megbízottsági tag, azokat berendelik a gyűlésre. Egy postaltiszt Rosznányi főnök úr szíveségéből ott dolgozik a főispáni titkárnál, s írja a meghívókat és rendeleteket. Embereket engedhetnek, akik állítólag — ki ingyen, ki pénzért — megígérték, hogy elmennek az installációra.

Nem írjuk ki a neveiket, mert senkit se szabad előre becselenséggel gyanúsítani.

Becestelenség, ezt mondta ki egyhangulag Zemplénvármegye. *Becestelenség* azon a gyűlésen megjelenni.

Ennek a határozatnak adja meg a szankcióját az egész vármegye közönsége. Hallotta mindenki, tudja mindenki, viselje a súlyát mindenki, aki szembeszáll vele!

Ne legyen elnézés, ne legyen árgalom és bünbocsánat! Példát kell mutatni: ha csak beszélünk és nem teszünk, semmi ereje nem lesz a határozataimknak.

Miért mernek Vészi Jóskaék, Gajdary Gézáék olyan undorító cinizmussal cserélni elvet, valahányszor a hasznuk kívánja? Mert tudják, hogy a jó bolond magyar mindent megbocsát és mindent elfeled. Ma Fejérváry a hatalom: hozzá állanak. Holnap győz a koalíció, s jön Andrásy: ők fogják legjobban éltetni s tömjénezní az új kormányt. Mint a macska, mindig a talpukra esnek, mint a tajték mindig a víz tetejére kerülnek.

Hát ezt a számításukat, ezt a reménységüket kell kettévágni az ilyen fajta hitvány embereknek. Ha ma odaáll a hatalom mellé, viselje annak a következtét holtá napjág. A becestelenség bélyegével a homlokán járjon az emberek közt. Tisztességes ember ne álljon vele szóba, ne fogjon vele kezét. Legyen kiközösítve, legyen kitaszítva közülünk.

Ha az édes testvérünk áll is a hatalom zsoldjába: így kell tennünk. Kimondottuk egyhangulag: állani kell a szavunkat, ha férfiak vagyunk.

A haza ellenségeit guillotín alá vitték a franciák. Hadd álljon itt a haza ellenségei számára az erkölcsi guillotín. De az az erkölcsi kivégzés komoly és elhatározott legyen.

Jegyezze ezt meg mindeaki, aki a gyűlésen részt venni készül. Semmitelvé törvény nem mondja azt ki, hogy aki állami tisztviselő, az köteles felsőbb parancsra a meggyűlésen részt venni. Semmitelvé felettes hatóság törvényesen nem kényszerítheti erre, — ha pedig kényszeríti, nem tartozik engedelmeskedni.

Válasszon minden ilyen bizottsági tag: egy haldokló, becselten kormányt engedelmeskedik-e, vagy vármegyéjének, amelyben él, amelynek polgára, amelyben barátai, rokonai vannak? Válasszon a bukófélben levő kormány ártalmatlan neheztelése és a holtig tartó, lemoshatatlan becestelenség és megvetés közt.

S jegyezze meg, hogy nem Fejérváry és Kristó lesz örökké a kormányon, hogy előbb több el kell következnie a nemzeti többség kormányának, s az a kormány nem fogja ellellejteni a tisztviselőkné a haza ellen elkövetett árulásokat és hitványságokat!

Azt hiszem, nem nehéz a választás!

Buza Barna.

Küzdelem az alkotmányért.

A Zemplénvármegyébe kiküldött császári biztos, ki magát főispánnak szereti nevezetni, a következő körlevelet küldötte szét:

Zemplénvármegye főispánjától.

404. szám.

Főisp. 1905.

Elnöki körlevél.

A vármegye törvényhatósági bizottságának T. Tagjait folyó évi november hó 27-én délelőtt 10 órára, Sátoraljaiújhelyben, a vármegyeháza nagytermében tartandó rendkívüli közgyűlésre tisztelettel megírom.

Ezen közgyűlés tárgya:

Ő Császári és Apostoli Királyi felsége folyó évi október 30-án kelt legfelsőbb elhatározásával Zemplénvármegye főispánjává történt **legkegyelmesebb** kinevezetésem alapján hivatalos esküim letétele.

Hazafias üdvözléttel:

Kelt Sátoraljaiújhely, 1905. november 18.

Ögróf Pallavicini Alfréd s k. főispán.

A törvényhatósági bizottság tagjainak tulnyomó része jól tudja, hogy az a főispán sem jogosult a saját eskü letételére közgyűlést egybe hívni, a kit alkotmányos miniszter ellenjegyzésével nevezett ki a király. Hogy volna tehát jogosult illet kibocsátani egy *törvénytelen* kormány politikai végése, kinek más képzettsége erre az állásra nincsen, mint a nyers karhatalom.

Küldözgetik egyre-másra vissza a meghívókat, úgy hogy *Staut József*, a *kétszínű* disszidens, nyakig ül már a visszaküldött meghívók özőnében. Egyik-másik borítékot megjegyzés is van. Így pl.: „Mint hazafiátlan meghívót *undorral* küldöm vissza.” — „Nines főispán, — vissza Pallavicininek, — „Az alkotmány *hőhértjét* nem fogadok el semmit, — vissza.” „Beesületes magyar csak beesületes emberrel áll szóba, — vissza.” „Haladjó a hazaáruló haladó, de én vele nem haladok.” „Kristóffy huszárajától nem fogadom el, — vissza” stb.

Bünyvádi följelentés az ögróf ellen.

Buza Barna országgyűlési képviselő a fentebb leközölt ögrófi körirat csatolása mellett a következő följelentést tette az ögróf ellen:

Tekintetes Járásbiróság!

Bizonyos ögróf *Pallavicini* Alfréd nevű ur — *állítólag Zemplénvármegye főispánja* — által aláírt mellékelt nyomtatványt kaptam ma reggel. A nyomtatványra — mint kétségtelenül megállapítható — a nyomdatulajdonos név és lakását nem tette ki, s ezzel az 1848: XVIII. teikk 41. §-ába ütköző kihágást követett el.

Hogy kinek a nyomdájában készült ez a nyomtatvány, azt természetesen nem tudhatom, s így egyelőre azt kell feltételezni, hogy maga az aláíró ögróf nyomtatta saját eszközeivel, s eszerint a kihágást ő követte el. Miután másnak neve a nyomtatványból ki nem vehető, mindaddig *Pallavicini Alfréd tartandó a nyomtatvány nyomtatójának is*, míg be nem bizonyítja, hogy más személy volt a nyomdatulajdonos, és a kihágás ezen elkövetőjét meg nem nevezi.

Én tehát panaszt emelek az 1848: XVIII. te. 41. §-ába ütköző kihágás miatt egyelőre ögróf *Pallavicini Alfréd* állítólagos Zemplénvármegyei főispán ellen, — ha pedig ő más nyomdatulajdonos nevez meg, ezen nyomdatulajdonos ellen, s kérem ögróf *Pallavicini Alfrédnek*, vagy az általa megnevezendő nyomdatulajdonosnak megbüntetését.

Miután ögróf *Pallavicini Alfréd* azt állítja magáról, hogy ő *Zemplénvármegye főispánja*, s miután *Zemplénvármegye főispánjának székhelye Sátoraljaiújhely*, a nevezett gyanúsítottnak kétségtelenül *Sátoraljaiújhelyben* kell laknia. De ha most nincs is itt, a nyomtatvány tartalmából azt következtetem, hogy nov. 27-én — ha csak valami elháríthatatlan akadály közbe nem jön — biztosan itt lesz, s miután dolga csak d. e. 10 órákor lesz, aznap d. e. 9 órára megidézhető.

A nyomtatvány Sátoraljaiújhelyben van keltezve, más nyomtatási

Lapunk 8 oldal.

B A R N A D E Z S Ö

női ruhakelme, vászon, szőnyeg és fehérmű üzlete
Sátoraljaiújhely, Kellner-féle ház, a főtözsde mellett
Kívánatra mintákkal szívesen szolgál.

telnek megmélkeznék. Miklóssy István és Staut Józsefnek a szegény ügyre vonatkozó indítványát a bizottsághoz utasították. — A tűzoltó ügy rendezését a tűzoltó-választmányba kiküldött 9 tagú bizottságra bízták. — A torzási mulatóhely felépítését 1906. tavaszára elhatározták. — Megbízták a mestert, hogy a villanylámpák szaporítására tegyen javaslatot. — A rendőrkapitányt ntasították, hogy a piaci elővásárlás megállítására érdekében szigorúan intézkedjék. — Klar és Neumann cég felelősségét elutasították. — A város kezelő- és segédzemélyzetének 5 százalékos fizetési pótlókat szavaztak meg. — Juresó Agoston rendőrbiztosnak 400 korona személyhez kötött pótlókat szavaztak meg. — Ezután még egynéhány kisebb ügyet intéztek el.

× **Ujhely város virilistái az 1906. évben.** A képviselőtestület által kiküldött választmány *Matolai* Etelének alette összeállította azon adófizetők névsorát, kik az 1906-ik évben mint virilisták személyesen vagy meghatalmazott által a képviselőtestület tagjai lesznek. A névsor élén, mint legtöbb adófizető özv. hg. Windisgraetz Lajosné áll 5964 K 49 fillérrel. Utána következnek gróf Wallis Gyuláné, dr. Haas Bertalan, dr. Bessenyei Béla (Kassa), Dókus Ernő, Katinszky Géza, Roth Bernát, Dókus Gyula, id. Reichard Mór, Zimmer Henrik, Hönisch Dezső, Schön Sandor, dr. Ambrózy Nándor, Haas Adolf, özv. Hornyay Ferencné, Gortvay Aladár (Szerencs), dr. Schön Vilmos, Kincsesy Peter, Davidovics Adolf, dr. Reichard Salamon, dr. Ligeti József, Weinberger Mór, Markovics Miksa, Haas Fülöp, özv. Kellner József, Krausz Lipót, Ujhelyi takarekpenztár, Szunyogh Dezső, Kovács Karoly, Teich Zsigmond, Löwy Adolf, özv. Guttman Izraelné, dr. Kovács Élek, Rose József, id. Banóczy Kálmán, Görgey Gyula, Friedrich Mór, id. Meczer Gyula, Ujhelyi izr. anyahitközség, Kún Frigyes, Isepy István, Gireth Alinay, Ujhelyi Neupbank, Szeghy Gyula, Deutsch Adolf, Képes Gyula, Kúin Salamon, Widder Gyula, dr. Fried Lajos, Haas Mór, Roth József, Elmer Gyula, dr. Nyomarkay Ödön, Osvath Ferenc, Szekei Imre, Bettelheim Marton, özv. Szentgyörgyi Lajosné, Alexander Mano es Wessely Mór. ki 509 K 65 fill. adóval, mint utolsó vételetet ter a névsorba. — *Pottagok:* dr. Kemner Soma, Bauer Antal, Pólgár Samuél, Fuchs Jenő, Csányiczky István, Szolósy Arthur, Szarnay Lajos orok., Schwarc Farkas, Rose Salamon, Gontlieb Samuél, Lepesch Jakab, Lipschitz Adolf, özv. Mendia Jánosné, Kadar Gyula, Langmann Károly, Dókus Alinay es Gyamathy Béla.

× **Képviselőtestületi ülés.** Sauhely város képviselőtestüete 1905. évi november hó 28 an délután 3 órakor rendkívül u-est tart.

Utazás az „örgróf” körül.

Fél a mama.

Finom, elegáns vonású női irással írott kis levélkét küldtek be hozzánk. Egy nagyon előkelő úrhölgy írta egy szintén nagyon előkelő zempléni úrhölgynék. A levélke ide vonatkozó része szószertint így szól:

Tinkám kérjed Tihamért, írja meg hogyan fogjak fogadni

Palavicsinyi főispánt, igen szeretném tudni, felette sajnálom a mamája igen félti a sok kellemetlenségétől, pedig jó fiu. Tihamért kérjük Saroltával tudassa az egészet — kérj mellette, édes Tinkám, ne bántásák szegényt.

Hát tetszik látni, milyen az élet! Mi itt készülünk egy zsarnoknak, a jogtíró hatalom próbékjének méltó fogadására, várjuk a haza és szabadság ellenségét, a minden igaz ember megvetésére méltónak ítélt gonosztevőt, — azalatt pedig valahol, tán egy ősi kastélyban szorongó szívvel ül egy fehér haju édes mama, s aggódva félti az ő szeretett fiacskáját, aki bizony elég veszedelmes vállalkozásba fogott s ki van téve sok minden kellemetlenségnek. Meg talán az imádságos könyvet is előveszi, és könyörögve kéri a jó istent, hogy vezérleje és oltalmazza az ő fiát, aki most ott jár valahol az emberevő zempléni kurucok közt, s ki tudja, mikor harapják le az orrát, vagy sütik meg elevenen. Vajjon melyik istenhez imádkozik ilyenkor a jó mama? A magyarok istenéhez?

Igy van két oldala minden dolognak. Akit mi mint erőszakoskodó, jogtíró zsarnokot várunk, az a másik oldalról nézve egy „jó fiu”, egy kedves publi, akit igen félt a sok kellemetlenségétől a kedves mamája, és nagyon szépen kéri a jó barátja útján a kuruc Tihamért, hogy „ne bántásák szegényt”.

Nyugodt lehet a kedves mama: nem fogjuk bántani szegényt. Még ha akarnánk — mert megérdemelné, hogy megbalfukja a tült — akkor se bánthatnánk, mert százötven csendőr fogja védelmezni a jó fiu drága egészségét.

Hanem adunk egy jó tanácsot a mamának. Ha olyan nagyon félti azt a szegény fiut a sok kellemetlenségétől, hát megmondjuk, hogy mivel védelmezheti meg legjobban és legbiztosabban. *Egyszerűen ne bocsássa ide. Kösse az asztalához cérnaszallal,* vagy tartsa otthon más módon, ahogy a vásott gyermekeket otthon tartja a mamájuk. Merr csakugyan nem lehet aztán nyugodt a mama, ha ilyen rakoncátlan gyerekek elszabadulnak hazulról. Mindig valami csinytevésen jár az ilyeneknek az esze, s ki tudja, milyen szerencsétlenség érheti aztán. Az egyik fára mászik; kitöri a nyakát. A másik fürödni megy: beleful a vízbe. A harmadik beáll főispánnak: kidobják az ablakon. Hát nagyon kell vigyázni a gyerekekre!

Tréfán kívül szólva pedig bizonyítan meg hatja az embert ez a kis levél Ennek a levélnek is két oldala van. Először kimosolyogja rajta magát az ember, azután meg elgondolkozik, és könnyesepp jön a szemébe.

Hiszen nekünk is van édes anyánk, aki szeret minket, aggódik értünk, és mi lehet szentebb, mint az édes anya szeretete és aggodalma gyermekéért? Bizony szent és tiszteletreméltó ez, akármilyen méltatlan is rá a gyermek!

Lám, a legrosszabb embernek is van édes anyja, és az sosem arra gondol, hogy az ő fia milyen rossz, milyen gonoszúságot művel, csak azt tudja, hogy az ő fia s szereti és aggódik érte!

Örgróf ur, ön boldog lehet, hogy egy szelid, jóságos öreg asszony aggodalmas szeretete és imádsága kíséri útjában. Ön bizonyára szereti is ezt a jó édes anyját. De lássa, van nekünk még egy másik édes anyánk is: ez a mi szegény, szenvedő, üldözött magyar hazánk. És ha ezt az édes anyát bántja, kinozza, az ép olyan bün, mintha azt az önért aggódó, szerető jó édes anyját bántaná és kinozná.

Nem érzi ön ezt néha, örgróf ur?

b. b.

HIREK.

— **Anyakönyvi kinevezés.** Kiss Vilmos segédjegyző a nagygéresi anyakönyvi kerületbe anyakönyvvezetői helyettesé nevezetett ki.

— **Esküvő.** Kovács Dezső f. hó 26 an esküszik örök hűséget *Szekely* Rózsikának, dr. *Szekely* Albert ügyvéd, lapunk szerkesztője nővérének Sátoraljujhelyben.

— **Névmagyarosítás.** Babis András sauhelyi lakos családi nevét bolgyminiszteriumi engedéllyel *Batorina* változtatta.

— **Bűnvádi eljárás — egy plakát miatt.** A kassai főügyészeg utasította az ujhelyi rendőrkapitányságot, hogy nyomozzák ki, kik voltak azok, kik a szocialisták mult heti gyűlésére szóló plakátokat szerkesztették, mert azok ellen osztály ellenes igazgatás miatt bűnvádi eljárást indított meg.

— **Alakuló közgyűlés.** A sátoraljujhelyi kereskedelmi alkalmazottak, egyetők megalakítása céljából vasárnap délután 3 órakor a Club kávéház külön helyiségében gyűlést tartanak, melyre a szervezők az érdekelteket ez uton is meghívják.

— **Új sütőde.** Gróf Szirmay György Szerencsen egy teljesen modern berendezésű sütődét állított fel, melyhez a gépek már meg is érkeztek. Üzemét néhány hét múlva fogja megkezdeni s hasznát különösen a szegényebb sorsu nép fogja látni, mert a mainál jóval alacsonyabb árban fogja a kenyeret forgalomba hozni. Mint Szerencsről értesülünk, a Sátoraljujhelyben állomásozó honvédszállalat is ez az új sütőde fogja kenyérral ellátni. — E hírrel kapcsolatban kérdjük az ujhelyi pékmestereket, vajjon ők nem volnának képesek a katonaságot a szükséges kenyérei ép úgy ellátni, mint a szerencsi új sütőde?

— **Férj, feleség, szerető.** Szegény Vörös Istvánnak is keserűen kellett tapasztalnia azt, hogy az asszony ingatag... Nemrégiben vette csak feleségül Mihály Juliskát, a kivel mindaddig szép békességben élt gesztelyi házában, míg az asszony régi szeretője, Novák Mátyás vissza nem költözött Gesztelyre és

ujból udvarolgatni nem kezdett Vörösnek. Vörösnét a szive a régi udvarló felé vonzotta, s az egész falu megbotránkozással beszélt az asszony kiesapongásairól. A férj szép szóval próbálta az asszonyt becsület útjára visszatéríteni s mikor ez nem használt, testileg is megfenyítette őt. De ez sem használt, sőt ártott Vörösnek, a kit az udvarló a minap úgy összevert, hogy ágyba fekvő beteg lett. A családi idill a bíróságot is fogja foglalkoztatni, a hol az asszony férjét, a férj pedig felesége udvarlóját jelentette fel súlyos testi sértés büntetére miatt.

— **Nyilvános nyugtázás.** A sátoraljujhelyi izr. „Leánygyelet” 1905. évi november hó 11 napján tartott tánekmulatságon a következő felülfizetések voltak. Guttman Mór (Szerdahely), dr. Haas Bertalan, Dókus Gyula, Mezei Mór (Budapest), Egri Etelka, Skergula István 10—10 K. dr. Buza Barna, Katona Béla 8—8 K. Widder Gyula 6 K, Róth Ilonka, Lang Nándorné, Haas Adolf, dr. Ligeti József, Perlstein József, Mercz József, Reichard Armin, Cserniczky István, Klein Albert, dr. Fried Lajos, Steinberger Elemér, dr. Erényi Manó, Davidovics Adolf, dr. Goldberger Izidor, Zimmer Henrikné, Zimmer Adolf 5—5 K, dr. Guttman Lipót, Róth Sándor, dr. Róth József, dr. Moskovits Vilmos, Haas Fülöp, dr. Gombos Gáspár, dr. Lichtenstein Jenő, Löwy Adolf, dr. Nagy Arthur, Blumenfeld Jenő, Gál Jenő (Szatmár) 4—4 K. özv. Schwarc Mór, dr. Fischer Jenőné, Halász Pál (Bodrogkisfalud), Barna Dezső, Alexander Vilmos, dr. Davidovics Jenő, dr. Bánóczy Kálmán 3—3 K. Rudali Soma, Róth Adolf (B. Szerdahely), dr. Garai Armin, dr. Grosz Dezső, Reich Lipót (Luka), Lukács H., Reichard Dénes, dr. Szegő Ernő (K. Helmeec), dr. Fried Samu, dr. Friedmann Sándor, Grosz Jakab, Kozma Arminné, Bettelheim Jakab, Bettelheim Sándor, Bettelheim Mór, Özv. Haas Lipótné, Lebovits Henrikné (S. Patak), Grünberger Rózsika, Péchy Janos, Grünbaum Lajos, Özv. Rosenberg Samuelné, Szücs Gyula, Barthos Béla 2—2 K, dr. Gálos Rudolf, Bettelheim Miksa, Gombos Bertalan, Gerő Aladár, dr. Goldberger Ignác (K. Helmeec), Róth Bertalan, Reich Arthur (Luka) 1—1 K. Fogadják a nemesszüli adakozók egylettük nevében, ez uton leg-halásabb köszönetünket. Bettelheim Ilona egyll. pénztárnok, Egri Etelka egyll. elnök.

— **A „Szövetkezett Balpárt” arcképcsarnoka.** Ez a könyv, mely a magyar topographiának minden tekintetben becsületére való külső díszszel jelent meg s magában foglalja a mostani szövetkezett ellenzék összes tagjainak pompásan sikerült arcképeit és bár röviden de gondosan megirt életrajzát. Ujhelyben most jelent meg a »Szövetkezett Balpárt» arcképcsarnoka szerkesztő bizottságának két megbízottja: *Németh* István és *Knoskó* Gyula, akik megrendeléseket elfogadnak.

— **Papír-eladás.** A helybeli kir. adóhivatalnál f. hó 27-én délután 2 órakor nagyobb mennyiségű ki-selejtezett papír-könyvek és osomalgóras alkalmas faladák fognak árverés útján eladani.

— **Az erdőbenyei ev. ref. egyház** a ref. iskola felszerelési költségeinek fedezésére 1905. november 26-án a Pláner-féle vendéglő nagytermében jótékonycehu hangversenyt rendez.

— **Öngyilkosság.** Reimprecht Károly mérnök, aki Szaktacsiban az uradalmi földek parcelálásánál dolgozott f. hó 17-én föbe lötte magát. Pettének oka ismeretlen.

FERENCZ JÓZSEF KESERŰVÍZ

AZ EGYEDÜL-ELISMERT KELLEMES IZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER

A Kazinczy-utcában több kisebb-nagyobb üzlethelyiség kiadó 1906. május 1-étől. Felvilágosítást ad **Péchy Jenő** fodrász.

Tanuló felvétetik lakpuk kiadóhivatalában.

Műfogakat és egész fogsorokat kiválóan készít **Magyar Ferenc** fogtechnikus Sátoraljaihely, Kossuth-u. 181. Eltört és nem jól illő fogsorok átalakítása 2 óra alatt.

Kiadó pince.
A városban egy szép, nagyszáraz pinczehelyiség kiadó. Bővebbét a kiadóhivatalban.

Saját földében főzött **törköly** literenként 2 koronáért kapható. Széles lapos kövek, járdáknak, esetleg raktáraknak kövezésére olcsó árban eladó **Bánóczy Kálmán.**

Több pincze és pincze-**háza** kiadó **SZÖLLŐSY TIVADAR**-nál. Ugyanott egy gyakornok is felvétetik.

Birtokeladás.
Szabolcsmegyében, Nyíregyházától egy órányira, a vasutól fél órányira egy 383 holdas birtok, 25 hold szőlő és gyümölcsös, a többi szántó, gazdasági épületek 10 kat. hold dohanyengedély, bankteher 30.000 korona 110000 koronáért eladó. Ugyanott esetleg még egy 750 holdas hasonló birtok eladó. Bővebb felvilágosítás nyerhető **Dr. Nagy Arthur ügyvédi irodájában Sátoraljaihely, Kazinczy utca.**

Egyedül valódi **THIERRY-féle BALZSAM.**



Ezen balzsam belsőleg és külsőleg hat. Tulajdonságai: 1. Utólráhetetlen hatású gyógyszer a tüdő és mell betegségeinél. enyhíti a katarhust, csillapítja a köpkövést, megszünteti a fájdalmas köhögést, meggyógyítja az időltté vált ilyen betegségeket is. 2. Kitérő hatású torokgyulladásnál és minden torokbetegségnél is. 3. Mindenféle lázt alaposan elűz. 4. Meglepően gyógyítja a máj, a gyomor és has minden betegségét, különösen gyomorgöreszt, kólikát és csikárisokat. 5. Megszünteti a fájdalmat, gyógyítja az arany eret és Hämorrhoidát. 6. Hajtó és vértisztító hatása van, tisztítja a vesét, megszünteti a hypoehondriát és melankóliát, erősíti az étvágyat és az emésztést. 7. Kitérő hatása van fogfájásnál, lúkas fognál, szájszájnyél és minden fog- és szájbetegségnél, megszünteti a felbűfűgést és a száj és gyomor rossz szagát. 8. Kitérő szer férgek, püfütika giliszták, epilepszia és nehézkör. 9. Külsőleg esodálatos gyógyszerül szolgál mindenféle soga-nál, új és régimét, forradás, orrbéne, hőküiltés, fiztuma, ragya, égésesb, fagyos tagok-nál ruh, var és kiütések, kirepedezett durva kéznél stb. megszünteti a fejfájást, fülzúgást, szaggyást, köszvényt, fülfájást stb. a miről a részletes használati utasi-tás teljes felvilágosítást nyújt. Olyan gyógyszer, melynek semmi esáldalmán különö-sen influenza, cholera- és más járvány idején mint első soglynek nem szabad hiányoznia. Figyeljünk mindig a zöld védjegyre, mint fönebb látható! Cim: **Thierry A. „Védinyal”-gyógytára. Pregrada bei Rohitsch.** 12 kis, vagy 6 kettősüveg ára bérmen-tive Ausztria-Magyarország minden állomására 5 K. Bosznia-Hercegovinába 12 üveg kis, vagy 6 kettősüveg 5 K. 60 f. Kevesebb, mint 12 kis, vagy 6 kettősüveg nem küldetk. Csak a pénz előleges beküldése ellenében vagy utánvétellel.

Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch. Hamisítványok és hatásigilag nem engedélyezett balzsamok más védjegygyel vétele és ujra eladása törvényileg tilos. Oly rendelések, melyekkel a pénz egyide-üleg utalványozva van mindedenek előtt, rögtön elküldetnek.

Az egyedül valódi Thierry féle centifolia-kenőcs ereje és hatása. Ezen kenőccsel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csontszu teljesen meggyógyult, utjabban pedig egy 22 éves, súlyos rákszerű betegség.

Megakadályozza a vérmérgesést, műtétet fölöslegessé tesz.
A valódi centifolia kenőcs alkalmazását nyer: a gyermekágyas asszonyok mellgyu-ladásánál, a tejfolyás megakadásánál, melkemenyedésnél, orrbéneknél, mindentelö régi bajnál, nyílt láb vagy csontnál, sebeknél, sós eszt, dugult lábnál, még esont szél is: tütt, szurt, rott, vágott- és zuzottsebeknél; minden idegen test kivo-vésére, mint: üveg- és faszilánk, homok, vágószér, tuskó, stb.; minden fekélynél kelvény, karbunkus, vadképződményeknél, még ráknál is, új és körümméregnél hólyagnál sebesebb lábnál, mindennemű égési sebnél, elfagyott tagoknál, a betegék fekvés okozta fölsebesedésnél, keléskéknél a nyakon, vérelkésekénél, a gyermek fülfolyásánál és sebeinél stb. Legjobb szer rovarcs pös ellen, **tyúkszem** ellen. 2 doboz-nál kevesebb nem küldetik. Szétküldés csak a pénz előleges beküldése ellen, vagy utánvétellel. 2 tégely ára 3 K. 60 f. Minden tégelybe be kell égetve lenni a cég nevének „Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch.”

Teljes meggyözödsést szerezhet rögtön arról, hogy Thierry A. gyógyszerész balz-szama és centifolia kenőcs megbeszülhetetlen szerek, ha megszerzi a család tanácsadó, mely több ezer eredeti hűtanatot tartalmaz. Ezen könyv megküldése bérmentive történik 40 fillérnek pénzben vagy bélyegen való beküldése ellenében. A balzsam megrendelői a könyvet megkapják díjtalanul mel-keivel. Az en egyedül valódi készítményeim hamisított és a hamisítványok áru-sított kérem megnevezni, a büntetőtörvényeszeki intézkedések megtételé végett. **Raktár Buda-pesten Török József gyógytára és D. Egger Leo gyógytára, Vertes L. Lugos é az összes gyógyszerárakban.**

Friedman Mórné okl. szülészne november 1-étől lakását Grünwald B. és Zarsa szállító Bercsényi utcai házába helyezte át.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller pótléka

egy végjónak bizonyult háziszor, mely már több mint 30 év óta legjobb fájdalom-csillapító szernek bizonyult kőszvényél, csúznál és meghűtéseknel bedorzóles-képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevasárlások óvatosa legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony” védjegygyel és a Richter czeg-jegygyessel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgyszólván minden gyógy-szerárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, **Buda-pesten.**

Richter gyógyszerárta
az „Arany oroszlanhoz”, Prágában.
Ellisabethstrasse 6 neu. Mindennapi szetküldés.

Minden okos háziasszony **STELLA** (élesztő helyett) sütőporral süti tésztaját. Kapható minden jobb fűszerkereskedésben.

Hirdetmény

Ertesítjük a t.-cz. közönséget, hogy földbirtokokra és Sátoraljaihelyben lévő házakra **10-75 évig terjedő törlesztéses kölcsönöket** nyujtunk és fennálló régiebb kölcsönöket olcsóbbakra átvá-toztatunk.

Zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar- termény- és hitelbank
Sátoraljaihely.

Javaszi és nyári idényre

ajánlom gőzre berendezett évek óta jóhírben fenálló **vegvi ruhatisztító intézetemet** ahol is elfogadok férfi-, női- és gyermekruhá-neműeket tisztításra u. m. utcai, bál és alkalmi, valamint a legdiszesebb ruhaneműeket bontás nélkül.

Pestésre mindenféle női és férfiruhaneműeket bontás nélkül mindenféle divatos szinek megfestésére.

Guvlirozásra női ruhákat mindenféle szövöketet, selyem, mol, batizst és krepeket 150 cm. hosszúságig elfogadok.

Csipke-függönyök a legnagyobb gonddal tisztítatnak és gőzhengeren vasaltatnak. — Himzett kézi munkák is a legolesóbban tisztíttatnak.

Magamat a n. é. közönség szives pártfogásába ajánlvá, maradtam mély tisztelettel **Rakovszky Sándor,** Sátoraljaihely, Bercsényi-utca, saját házában, a fogházzal szemben.

| | | | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|--|--|
| <p>Oltóság! Leiklismertéségi!</p> | | <p>Majai érdekében hirdesse a LEOPOLD GYULA hirdetői irodája által. Budapest, Erzsébet-körút 24.</p> | | <p>Szakvizitációs Postosági!</p> | | | |
| <p>MINDEN HÖLGY ELŐNYE Olson és a mellett még divatosan és elegáns ruházkodni. Saját érdekében kérje ezért díjmentes mintagyűjteményünket, melyet megtekintés végett ingyen és bérmentve küld a WIENER MODERN UNION Bees, I. Schottenring 10</p> | | <p>VÉRZEGÉNTSÉG, ÉTVÁGYTALANSÁG, IDEGESÉG Gyógyítására a gringó gyerekek erősítése a leghatásosabb kezeléssel a KRIEGER-féle TOKAJI CHINA-VASBOR. Valódi tokaji borból készült, tehát nem tévesztendő össze más keverékekkel! Rendkívül kellemes ízű, ezért, lassítja a vért. Kis üveg ára 3/20 kor. Nagy üveg 6 kor. - Kapható gyógyárakban Postán küldi. KORONA-GYÓGYSZERTÁR Budapest, Mátyás-tér.</p> | | <p>SZIMON ISTVAN FÉLE GYÓGYERJÚ SOS-BORSZESZ MINDENIT ELHÁGATÓ</p> | | <p>Szőnyegok takaró függönyök, bútorszőnyegek, asztalkendőanyagok. S. SCHEIN sz. 66. kőr. W.I.E.N., I. Bauernmarkt 12. Postai utasítások. ARÉGYZÉK ingyen és bérmentve.</p> | |
| <p>Császárfürdő téli és nyári gyógyhely BUDAPESTEN. Prospektus kívánatrangyen és bérmentve.</p> | | <p>Előrangú kén-hevízű gyógyfürdő pártalan gőzfürdővel, legmodernebb közös és külön iszapfürdővel, póni pát ásványvíz-uszodákkal, kó-kád-hőlg., villamos víz-, szenny- és napfürdővel. 200 kényelmes lakosztóval. A legszolidabb kezelés.</p> | | <p>On nagyon idősek látszik! Fesse haját a CZERNY-féle Tanningene HAJFESTŐ-SZERREL</p> | | | |
| <p>PLATSCHEK VILMOS elismert legolcsóbb, legszolidabb FÉRFI- és GYERMEK-ruha áruháza Budapest, IV., Központi Városház. (Károly-körút).</p> | | <p>SMITH PREMIER képviselek keresetnek  SMITH PREMIER N° 5 képes árjegyzék ingyen.</p> | | <p>DALASSA FÉLE UGORKATE használati útmutató. Egy üveg ára 2 korona. Hozzá ugorkaszappan 1 k. púder 1/20, K. BALASSA KORNÉL gyógyszerár. Bpesti-Erzsébetutca.</p> | | | |
| <p>Dr. Kovács központosítója 3 nap alatt biztosan hat. Tégelye K 1 20. Dr. Kovács gyógytára Bpest, Győr u. 17.</p> | | <p>HOTEL PARIS SZÁLODA Szállás: SIMON PÁL BUDAPEST, VI., VACZI-KÖRUT 25. SZ. 100 szoba 2-70 K-tól fejtebb kiszolgálással és villanyvilágítással együtt. Fürdő, elegáns konyha, étterem és sörcsarnok a házban. Villamos vasúti megállója az összes pályaudvarok és hajók felé.</p> | | <p>KATZER RAJZ-ESZKÖZ. MAGYAR KÖRZŐ Budapest, Ó-utca 42, 44 (sz. 1. ajtó), 45, 46, és Új-utca 43. Katzert szörmeárul az egész világon el vannak terjedve és előrangúak.</p> | | | |
| <p>KISS SZERENCSEJE NAGY VÁSÁROLJON CSAK KISS-FÉLE SZERENCSE-SORSJEGYET KISS KÁROLY és TÁRSA BUDAPEST, ERZSÉBET-KÖRUT 19</p> | | <p>SZARVELEMÉNY A MÁLNÁSI SICULIA GYÓGYFORRÁS kiváló összetételű égvényes sós savanyúvíz, amely tapasztalatom szerint megbízható gyógyhatással bír a légzőszervek, valamint a gyomor és bélszorna hurutos bántalmainál, ugyancsak a húgy és ivarszervek hurutos és vérpangásos bántalmainál is. Jó hatást gyakorol továbbá a belek atóniája és a hasi vérbőségéből eredő májbetegségekre. A „Siculia”-forrás belső használatának lúddal való egyesítése oszlato hatást fejt ki a női medence szervek idült izmádmányainál. A tüdőgümőkór kezdetleges eseteiben, valamint a gümös-görvélves nyirkmirigy dagadatok ellen jó sikerrel alkalmazható. Cél szerű segédeszközt képez az elhízás és idült közszerű gyógyításában is. Ezen sokoldalú használhatóságánál fogva méltán számot tarthat az orvosok figyelmére. Budapest, 1905. január 6. Dr. Korányi Frigyes, egyetemi tanár, főorvosként tag. a M. Tud. Akad. tagja, etc. etc. Szállás: a szálló tulajdonosa: „SICULIA” terméskészítés szénasavat szűrő gyár r. a MÁLNÁSPÖRDÖN Háromszék vm. Cím: SICULIA, MÁLNÁSFÜRDŐ, Főraktárak Budapestben: IV., Múzeum-körút 7., és minden nagyobb városban.</p> | | <p>Szénásy szab. Árpád RAJZ-ESZKÖZ. az összes közép-iskolákban a legjobban bevált MAGYAR KÖRZŐ MINDENŐT KAPHATÓ.</p> | | | |
| <p>A VILÁG LEGJOBB ÍRÓGÉPE.</p> | | | | | | | |

Értesítés.

Üzlethelyiséget házamnak lebontása és pénzügyi palotává építése miatt legkésőbb

1906. február hó 15-éig

ki kell ürítenem — más helyiséget pedig nem kaphatok — árukészletem kiürítésát határoztam el, de nem mint végelájdást, mert arra készült silány áruval nem rendelkezem, hanem a nálam megszokott rendes redlis portékával.

Készletemet tisztelt vevőimnek oly előnyös árban óhajtott három hónap alatt eladni, hogy azt jutányos voltánál fogva, a szükségleten kívül, a közel jövőre is beszerezhetik.

Raktárom a legjobb és legdivatosabb árukkal van felszerelve, miért is ajánlatos a szükséglet mielőbbi fedezése.

A nagyérdemű közönség b. látogatását kérve, maradtam

kiváló tisztelettel

SCHÖN SÁNDOR
Sátorlajjuhely.

Oh jaj!



Köhögés, rekedtség és elnyúltság ellen gyors és biztos hatásvak

EGGER mellpasztillái.

az étvágyat nem romlítja és kitűnő ízűek.

Doboza 1 K. és 2 K. Próbadozoz 50 fillér.

Fő- és szerküldési raktár

„Nádor” gyógyszerár

Bpest, VI. Váczikörút

Éljen!



Egger mellpasztillái csakhamar meggyógyított.

Megfojt ez az átkozott köhögés!

Sátoraljai helyben kapható: Kádár Gyula, Kincsesy Péter, Widder Gyula, Homonán: Szekerák Aladár, Fábian Arnold, Nagymihály: Szőlősi Sándor, Tolvay Imre.

17684—1905.

Sátoraljai hely r. t. város polgármesterétől.

Hivatalos hirdetmény.

Az 1906. évi január hó 1-től 1906. évi december hó 31-éig szükséges irodai szerek és nyomtatványok beszerzése céljából felhivatnak az érdekeltek kereskedők és nyomdatulajdonosok, hogy a városi pénztárba befizetett 200 kor ovadékról szóló nyugtával ellátott zárt ajánlatokat a város tanácsához címezve 1905. december 5-én déli 12 órájáig nyújtsák be.

Az árlejtsési feltételek és a szállítandó tárgyak mintái a hivatalos órák alatt a közg. tanácsosnál megtekinthetők.

Az elkésve érkező ajánlatok figyelmen kívül fognak hagyatni.

A tanács, illetve a képviselőtestület fentartja magának a jogot, hogy az ajánlatok közül bármelyiket elfogadhassa.

Sátoraljai hely, r. t. város tanácsának 1905. évi november hó 20-án tartott üléséből.

Székely Elek,
polgármester.

Szálloda megnyitás.

A varannói vasúti állomás közelében, *Csemernye* községben

„Otthon” cím alatt

egy, a mai kor igényeinek teljesen megfelelő és modern berendezésű

szállodát és vendéglőt

nyitottam.

Kényelmes és csinos berendezésű vendég-szobák a t. utazó közönség rendelkezésére állanak.

Kitűnő konyhából igen izéles, *ritualis* ételekkel szolgálnak a t. vendégeknek.

Kiváló tisztelettel

Landesmann Salamon.

Alapítva 1845.

Telefon 226.

Az ország legnagyobb és legmegbízhatóbb térfi, fiu és leányka ruhatételepe

NEUMANN M.

cs és kir. udv. szállító. szerb és bolgár udv. szállító.

Miskole Széchenyi-utca 44. Miskole

Saját felügyelete alatt kizárólag gyapju szövetből készült ruhái u. m. *városi bundák, utazó bundák, lábssákok, gazdasági kabátok utcai és salon öltözetek* minden alakra készen kaphatók.

Különlegesség fiu- és leányka ruhákban, a melyeknek megrendelésénél a kor mértékül szolgál.

Mérték utáni rendelések mesteri szabással és mérsekelt árban készülnek.

Nagy képes árjegyzéket ingyen küldök.

Vezérszó: Minden darab szappan a *Schicht* névvel, tisztu és ment káros alkatrészeketől.

Jótállás 25.000 koronát fizet *Schicht* György-égg *Assig*-ben bírtimék, aki bizonyítja, hogy szappanna a „*Schicht*” névvel, valamely káros keveréket tartalmaz

SCHICHTSZAPPAN

(„Szarvas” vagy kulcsszappant)
a legjobb és használatban a legolcsóbb



Ama nagyszerű, hatályos tisztító erő valamint ama kiadóság amelyet *Schichtszappannál* észlelhetünk, légsága és teljes tisztasága, azon különös gyártási mód eredménye, a mely a nyersanyagok feldolgozásánál a legnagyobb pontosságon alapul. A nyersanyagok nagyrészt saját művekben állítatnak elő.

Milliószor kipróbálva és kitűnőnek bizonyult

1906. évi NAPTÁRAK

nagy választékban kaphatók

Landesmann Miksa és Társa

könyv- és papírkereskedésben

Sátoraljai hely, Rákóczi-u. (Nagy Ferenc mellett.)

Hirdetmény.

Ertesítjük a t. cz. közönséget, hogy Sátoraljai helyben és nagyobb vidéki városokban levő házakra, továbbá földbirtokokra

10—70 évig terjedő

Zörlesztéses kölcsönöket

eszközlünk.

Az ide vonatkozó közelebbi felvilágosítások hivatalos helyiségünkben megszereshetők.

Sátoraljai helyi

Polgári Takarékpénztár és Kitelegylet.